

## سفر طوبيا

### الاصحاح الأول

١. كان طوبيا وهو من سبط ومدينة نفتالي التي في الجليل الاعلى فوق نحشون وراء الطريق الاخذ غربا والى يسارها مدينة صفت
٢. قد جلي في عهد شلمناسير ملك اشور الا انه مع كونه في الجلاء لم يفارق سبيل الحق
٣. حتى كان كل ما يتيسر له يقسمه كل يوم على من جلي معه من اخوانه الذين من جنسه
٤. ومع انه كان احدث الجميع في سبط نفتالي لم يكن على شيء من شؤون الاحداث
٥. وكان اذا قصدوا كلهم عجول الذهب التي عملها ياربعام ملك اسرائيل يختلف وحده عن سائرهم
٦. فيمضي الى اورشليم الى هيكل الرب وهناك كان يسجد للرب الله اسرائيل ويوفي جميع بوائمه واعشاره
٧. واذا كانت السنة الثالثة كان يجعل جميع اعشاره للدخلاء والغرباء
٨. وعلى هذا وامثاله كان مثابرا منذ صبوبته على وفق شريعة الله
٩. ولما ان صار رجلا اتخذ له امراة من سبطه اسمها حنة فولد له منها ولد فسماه باسمه
١٠. وادبه منذ صغره على تقوى الله واجتناب كل خطيئة
١١. ولما جلي مع امراته وولده الى مدينة نينوى حيث كانت كل عشيرته
١٢. وقد كانوا كلهم يأكلون من اطعمة الامم كان هو يصون نفسه ولم يتتجسقط بماكولاتهم
١٣. ولما جلي كان يذكر الرب بكل قلبه اتاه الله حظوة لدى الملك شلمناسير
١٤. فاطلق له ان يذهب حيثما شاء ويفعل ما يريد
١٥. فكان يطوف على كل من كان في الجلاء ويرشدهم بنصائح الخلاص
١٦. ثم انه قدم راجيس مدينة مادي وكان معه مما اثره به الملك عشرة قناطير من الفضة
١٧. فرأى بين الجمهور الغفير الذي من جنسه رجلا من سبطه يقال له غابيلوس في فاقه فدفع اليه الزنة المذكورة من الفضة برص
١٨. و كان بعد ايام كثيرة ان مات الملك شلمناسير فملك سنحاريب ابنه مكانه فوق بني اسرائيل عنده موقع الكراهة
١٩. وكان طوبيا يطوف كل يوم على جميع عشيرته ويعزیهم ويواسي كل واحد من امواله على قدر وسعه
٢٠. فيطعم الجياع ويكسو العراة ويدفن الموتى والقتلى بغيره شديدة
٢١. ولما قفل الملك سنحاريب من ارض يهودا هاربا من الضربة التي حاقه الله بها بسبب تجديفه وطفق لحنقه يقتل كثيرين من بني اسرائيل كان طوبيا يدفن اجسادهم
٢٢. فنما ذلك الى الملك فامر بقتله وضبط جميع ماله
٢٣. فهرب طوبيا بولده وزوجته عاريا واختبا لان كثيرين كانوا يحبونه
٢٤. وكان بعد خمسة واربعين يوما ان قتل الملك ابناه
٢٥. فعاد طوبيا الى منزله ورد عليه كل ماله

## الإصحاح الثاني

١. وكان بعد ذلك في يوم عيد الرب ان صنعت مادبة عظيمة في بيت طوبايا
٢. فقال لابنه هل فادع بعضا من سبطنا من المتقين لله ليأكلوا معنا
٣. فانطلق ثم عاد فأخبره ان واحدا من بنى اسرائيل مذبوح ملقى في السوق فلما سمع طوبايا نهض من موضعه مسرعا وترك العشاء وبلغ الجثة وهو صائم
٤. فرفعها وحملها الى بيته سرا ليدفنه بالتحفظ بعد مغيب الشمس
٥. وبعد ان خبا الجثة اكل الطعام باكيا مرتعدا
٦. فذكر الكلام الذي تكلم به الرب على لسان عاموس النبي ايام اعيادكم تتحول الى عويل ونحيب
٧. ولما غربت الشمس ذهب ودفنتها
٨. وكان جميع ذوي قرابته يلومونه قائلين لاجل هذا امر بقتلك وما كدت تنجو من قضاء الموت حتى عدت تدفن الموتى
٩. واما طوبايا فاذ كان خوفه من الله اعظم من خوفه من الملك كان لا يزال يخطف جثث القتلى وييخباهما في بيته فيدفنهما عند انتصف الليل
١٠. واتفق في بعض الايام وقد تعب من دفن الموتى انه وافى بيته فرمى بنفسه الى جانب الحاط ونام
١١. فوقع ذرق من عش خطاف في عينيه وهو سخن فعمي
١٢. وانما اذن الرب ان تعرض له هذه التجربة لتكون لمن بعده قدوة صبره كايوب الصديق
١٣. فإنه اذ كان لم ينفك عن تقوى الله منذ صغره وحافظا لوصاياه لم يكن يتذمر على الله لاما ناله من بلوى العمى
١٤. ولكن ثبت في خوف الله شاكرا له طول ايام حياته
١٥. وكما كان القديس اイوب يعيشه الملوك كان انسباء هذا وذووه يسخرون من عيشته قائلين
١٦. اين رجاوك الذي لاجله كنت تبذل الصدقات وتدفن الموتى
١٧. فيزجرهم طوبايا قائلا لا تتكلموا كذا
١٨. فإنما نحن بنو القديسين وإنما ننتظر تلك الحياة التي يهبهها الله للذين لا يصرفون ايمانهم عنه ابدا
١٩. وكانت حنة امراته تذهب كل يوم الى الحاكمة وتاتي من تعب يديها بما يأتى لها تحصيله من الميراث
٢٠. واتفق انها اخذت جديا وحملته الى البيت
٢١. فلما سمع بعلها صوت ثغاء الجدي قال انظروا لعله يكون مسروقا فردوه على اربابه اذ لا يحل لنا ان نأكل ولا نلمس شيئا مسروقا
٢٢. فاجابت امراته وهي مغضبة قد وضح بطلان رجائكم وصدقاتكم الا ان قد عرفت وبهذا الكلام ومثله كانت تعيره

## الإصحاح الثالث

١. حينئذ ان طوبيا وطبق يصلي بدموع
٢. و قال عادل انت ايها الرب و جميع احكامك مستقيمة و طريقك كلها رحمة و حق و حكم
٣. فالان اذكرني يا رب ولا تنتقم عن خطاي اي ولا تذكر ذنبي ولا ذنب ابائي
٤. لانا لم نطبع اوامرك فلما ذاك اسلمنا الى النهب والجلاء والموت واصبحنا احدوثة وعارا في جميع الامم التي بدتنا بينها
٥. فالان يا رب عظيمة احكامك لانا لم نعمل بحسب وصاياتك ولا سلکنا بخلوص امامك
٦. و الان يارب بحسب مشيئتك اصنع بي ومر ان تقبض روحي بسلام لان الموت لي خير من الحياة
٧. و اتفق في ذلك اليوم عينه ان سارة بنة رعونيل في راجيس مدينة الماديین سمعت هي ايضا تعيرا من احدى جواري ابيها
٨. لانه كان قد عقد لها على سبعة رجال وكان شيطان اسمه ازموداوس يقتلهم على اثر دخولهم عليها في الحال
٩. و اذ كانت تنتهر الجارية لذنب اجابتها قائلة لا رأينا لك ابنا ولا ابنة على الارض يا قاتلة ازواجهها
١٠. اتریدین ان تقتلنی كما قتلت سبعة رجال فلما سمعت هذا الكلام صعدت الى علية بيتها فاقامت ثلاثة ايام وثلاث ليال لا تأكل ولا تشرب
١١. بل استمرت تصلي وتتضرع الى الله بدموع ان يكشف عنها هذا العار
١٢. و لما اتمت صلاتها في اليوم الثالث وباركت الرب
١٣. قالت تبارك اسمك يا الله ابانتنا الذي بعد غضبه يصنع الرحمة وفي زمان البؤس يغفر الخطايا لذين يدعونه
١٤. اليك يا رب اقبل بوجهي واليك اصرف ناظري
١٥. اتوسل اليك يارب ان تحلنی من وثاق هذا العار او تاخذنی عن الارض
١٦. انك يارب عالم باني لم اشته رجلا قط واني قد صنت نفسي منزهة عن كل شهوة
١٧. ولم اكن قط امازج ارباب الملاهي ولا اعاشر السالكين بالطيش
١٨. و انما رضيت بان اتخذ رجلا لخوفك لا لشهوتي
١٩. و لعلي لم اكن مستاهلة لهم او لم يكونوا مستحقين لي فلعلك ابقيتني لبعض اخر
٢٠. لان مشورتك لا يدركها انسان
٢١. على ان من يبعدك يومن ان حياته ان انقضت بالمحن فستفوز باكليلها وان حلت به شدة فسينة
٢٢. وان عرض على التأديب فله ان يرجع الرحمة
٢٣. لانك لا تسر بهلاكنا فتتقى السكينة بعد العاصفة وبعد البكاء والنحيب تفيض التهلل
٢٤. فليكن اسمك يا الله اسرائيل مباركا مدى الدهور
٢٥. في ذلك الحين استجيبت صلوات الاثنين امام مجد الله العلي

٢٥. فارسل الرب ملاكه القديس رافائيل ليشفى كلا الاثنين الذين رفعت صلواتهما في وقت واحد  
الى حضرة الرب

## الإصحاح الرابع

١. و اذ خال طوبيا ان قد استجيبت صلاته وتهيا له ان يموت استدعى اليه طوبيا ابنه
٢. و قال له اسمع يابني كلمات في واجعلها في قلبك مثل الاساس
٣. اذا قبض الله نفسي فادفن جسدي واكرم والدتك جميع ايام حياتها
٤. و اذكر ما المشقات التي عانتها لاجلك في جوفها وما كان اشدتها
٥. و متى استوفت هي ايضا زمان حياتها فادفنها الى جانبني
٦. و انت فليكن الله في قلبك جميع ايام حياتك واحذر ان ترضى بالخطيئة وتتعدى وصايا الرب  
الهنا
٧. تصدق من مالك ولا تحول وجهك عن فقير وحينئذ فوجه الرب لا يحول عنك
٨. كن رحيمما على قدر طاقتكم
٩. ان كان لك كثير فابذل كثيرا وان كان لك قليل فاجتهد ان تبذل القليل عن نفس طيبة
١٠. فانك تدخل لك ثوابا جميلا الى يوم الضرورة
١١. لان الصدقة تنجي من كل خطيئة ومن الموت ولا تدع النفس تصير الى الظلمة
١٢. ان الصدقة هي رجاء عظيم عند الله العلي لجميع صانعيها
١٣. احذر لنفسك يابني من كل زنى ولا تتجاوز امراتك مستبيحا معرفة الاثم ابدا
١٤. و لا تدع الكبر يستولي على افكارك واقوالك لان الكبر مبدأ كل هلاك
١٥. و كل من خدمك بشيء فاووه اجرته ل ساعته واجرة اجيرك لا تبق عندك ابدا
١٦. كل ما تكره ان يفعله غيرك بك فايماك ان تفعله انت بغيرك
١٧. كل خبزك مع الجياع والمساكين واكس العراة من ثيابك
١٨. ضع خبزك وخرمك على مدفع البار ولا تأكل ولا تشرب منها مع الخطأ
١٩. التمس مشورة الحكيم دائمًا
٢٠. و بارك الله في كل حين واسترشده لتقويم سبائك واقرار كل مشوراتك فيه
٢١. ثم اعلم يابني اني قد اعطيت وانت صغير عشرة قناطير من الفضة لغابيلوس في راجيس  
مدينة الماديين ومعي بها صك
٢٢. و حيث ذلك فانتظر كيف تتوصل اليه فتقبض منه الزنة المذكورة من الفضة وترد عليه صكه
٢٣. و لا تخف يا ولدي فانا نعيش عيشة الفقراء ولكن سيكون لنا خير كثير اذا اتقينا الله وابتعدنا  
عن كل خطيئة وفعلنا خيرا

## الإصحاح الخامس

١. فاجاب طوبيا اباه وقال يا ابت كل ما امرتني به افعله
٢. و اما هذا المال فما ادرى كيف احصله فان الرجل لا يعرفني وانا لا اعرفه فما العلامة التي اعطيها له بل الطريق التي تؤدي الى هناك لا اعرفها ايضا
٣. فاجابه ابوه وقال ان عندي صكه فاذا عرضته عليه فانه يؤدي عاجلا
٤. و الان هم فالتمس لك رجلا ثقة يصبحك باجرته حتى تستوفي المال وانا حي
٥. فبينما خرج طوبيا اذا بفتى بهي قد وقف مشمرا كانه متاهب للمسير
٦. فسلم عليه وهو يجهل انه ملاك الله وقال من اين اقبلت يا فتى الخير
٧. قال انا منبني اسرائيل فقال له طوبيا هل تعرف الطريق الاخذه الى بلاد الماديين
٨. قال اعرفها وقد سلكت جميع طرقها مرارا كثيرة و كنت نازلا باخينا غابيلوس المقيم براجيس مدينة الماديين التي في جبل احشنا
٩. فقال له طوبيا انتظري حتى اخبر ابي بهذا
١٠. و دخل طوبيا واخبر اباه بجميع ذلك فتعجب ابوه وطلب ان يدخل عليه
١١. فدخل وسلم عليه وقال ليكن لك فرح دائم
١٢. فاجاب طوبيا واي فرح يكون لي انا المقيم في الظلام لا ابصر ضوء السماء
١٣. فقال له الفتى كن طيب القلب فانك عن قليل تناول البرء من لدن الله
١٤. فقال له طوبيا هل لك ان تبلغ ابني الى غابيلوس في راجيس مدينة الماديين وانا اوفيك اجرتك متى رجعت
١٥. فقال له الملاك اخذه واعود به اليك
١٦. فقال له طوبيا اخبرني من اي عشيرة ومن اي سبط انت
١٧. فقال له رافائيل الملاك افي نسب الاجير حاجتك ام في الاجير الذي يذهب مع ابنك
١٨. ولكن لكي لا اقلق بالك انا عزريا بن حنانيا العظيم
١٩. فقال له طوبيا انك من نسب كريم غير اني ارجو ان لا يسوءك كوني طلبت معرفة نسبك
٢٠. فقال له الملاك هاعندا اخذ ابنك سالما وساعود به اليك سالما
٢١. قال طوبيا انطلقا بسلام ول يكن الله في طريقكم وملاكه يرافقكم
٢٢. حينئذ اخذ كل ما ارادا اخذه من اهبة الطريق وودع طوبيا اباه وامه وسارا كلاهما معا
٢٣. فلما فصلا جعلت امه تبكي وتقول قد اخذت عازة شيخوختنا وابعدتها عننا
٢٤. لا كان هذا المال الذي ارسلته لاجله
٢٥. لقد كان في رزقنا القليل ما يكفي لان نعد النظر الى ولدنا غنى عظيما
٢٦. فقال لها طوبيا لا تبكي ان ولدنا سيصل سالما ويعود اليها سالما وعيناك تبصارانه
٢٧. فاني واثق بان ملاك الله الصالح يصحبه ويدبره في جميع احواله حتى يرجع اليها بفرح
٢٨. فكفت امه عن البكاء عند هذا الكلام وسكتت

## الإصحاح السادس

١. و سافر طوبايا والكلب يتبعه فبات اول منزلة بجانب نهر دجلة
٢. و خرج ليغسل رجليه فإذا بحوت عظيم قد خرج ليفترسه
٣. فارتاع طوبايا وصرخ بصوت عظيم قائلًا يا مولاي قد اقتحمني
٤. فقال له الملك امسك بخيشومه واجتنبه اليك ففعل كذلك واجتنبه الى اليبس فاخذ يختبط عند رجليه
٥. فقال له الملك شق جوف الحوت واحتفظ بقلبه ومرارته وكبده فان لك بها منفعة لعلاج مفید
٦. ففعل كذلك ثم شوى من لحمه فاخذا للطريق وملحا سائره حتى يكون لهم ما يكفيهما الى ان يبلغوا راجيس مدينة الماديين
٧. ثم ان طوبايا سال الملك وقال له نشدتك يا اخي عزريا ان تخبرني ما العلاج الذي يؤخذ من هذه الاشياء التي امرتني ان انذرها من الحوت
٨. فاجابه الملك قائلًا اذا القيت شيئاً من قلبه على الجمر فدخانه يطرد كل جنس من الشياطين في رجل كان او امراة بحيث لا يعود يقربهما ابداً
٩. و المرارة تنفع لمسح العيون التي عليها غشاء فتبرا
١٠. و قال طوبايا اين تريد ان تنزل
١١. فقال الملك ان هنا رجلاً اسمه رعونيل من ذوي قرابتك من سبطك وله بنت اسمها سارة وليس له من ذكر ولا انثى سواها
١٢. فجميع ماله مستحق لك ولا بد لك ان تخذها زوجة
١٣. فاخطبها الى ابيها فانه يزوجها منك
١٤. فاجاب طوبايا وقال اني سمعت انه قد عقد لها على سبعة ازواج فماتوا وقد سمعت ايضاً ان الشيطان قاتلهم
١٥. فلما جل هذا اخاف ان يصيبني مثل ذلك وانا وحيد لا بوي فانزل شيخوختهما الى الجحيم بالحزن
١٦. فقال له الملك رافائيل استمع فاخبرك من هم الذين يستطيع الشيطان ان يقوى عليهم
١٧. ان الذين يتزوجون فينفون الله من قلوبهم ويترغبون لشهوتهم كالفرس والبغال الذين لا فهم لهم اولئك للشيطان عليهم سلطان
١٨. فانت اذا تزوجتها ودخلت المخدع فامسك عنها ثلاثة ايام ولا تتفرغ معها الا للصلوات
١٩. و في تلك الليلة اذا احرقت كبد الحوت ينهزم الشيطان
٢٠. و في الليلة الثانية تكون مقبولاً في شركة الاباء القديسين
٢١. و في الليلة الثالثة تناول البركة حتى يولد لكم كما بنون سالمون
٢٢. و بعد انقضاء الليلة الثالثة تتحذ البكر بخوف الرب وانت راغب في البنين اكثر من الشهوة لكي تناول بركة ذرية ابراهيم

## الإصحاح السابع

١. ثم دخلا على رعوئيل فتلقا هما رعوئيل بالمسرة
٢. و اذ نظر رعوئيل الى طوبيا قال لحنة زوجته ما اشبه هذا الرجل بذى قرابتي
٣. و بعد هذا الكلام قال رعوئيل من اين انتما ايها الاخوان الفتىان فقالا له من سبط نفتالي من جلاء نينوى
٤. فقال لهاما رعوئيل هل تعرفان طوبيا اخي فقالا نعرفه
٥. فلما اكثرا من الثناء عليه قال الملاك لرعوئيل ان طوبيا الذي انت تسأل عنه هو ابو هذا
٦. فالقى رعوئيل بنفسه وقبله بدموع وبكى على عنقه
٧. وقال برقة لك يابني انك ابن رجل صالح فاضل
٨. و بكت حنة امراته وسارة ابنتهما ايضا
٩. و بعد ان تحدثوا امر رعوئيل ان يذبح كبش وتهيا مأدبة ودعاهما ان يتکنا للغذاء
١٠. فقال طوبيا اني لا اكل اليوم طعاما ه هنا ولا اشرب ما لم تجيبي الى ما انا سائله وتعدنی ان تعطيني سارة ابنتك
١١. فلما سمع رعوئيل هذا الكلام ارتعد لمعرفته بما اصاب السبعة الرجال الذين دخلوا عليها وخاف ان يصيب هذا ما اصابهم وفيما هو متrepid ولم يردد عليه جوابا
١٢. قال له الملاك لا تخاف ان تعطيها لهذا فان ابنتك له ينبغي ان تكون زوجة لانه يخاف الله ولذلك لم يقدر غيره ان يأخذها
١٣. حينئذ قال رعوئيل لا اشك ان الله قد تقبل صلواتي ودموعي امامه
١٤. و لعله لاجل ذلك ساقكمما الله الى حتى تتزوج هذه بذى قرابتها على حسب شريعة موسى والآن لا تشك اني اعطيكها
١٥. ثم اخذ بيمنين ابنته سارة وسلمها الى يمين طوبيا قائلها الله ابراهيم واله اسحق واله يعقوب يكون معكما وهو يقرنكمما ويتم بركته عليكم
١٦. ثم اخذوا صحيفه وكتبوا فيها عقد الزواج
١٧. و بعد ذلك اكلوا وباركوا الله
١٨. و دعا رعوئيل حنة زوجته وامرها ان تهيا مخدعا اخر
١٩. و ادخلته سارة ابنتهما وهي باكية
٢٠. و قالت لها تشجعي يا بنية ورب السماء يؤتيك فرحا بدل الغم الذي قاسيته

## الإصحاح الثامن

١. و لما فرغوا من العشاء ادخلوا عليها الفتى
٢. فذكر طوبايا كلام الملائكة فاخرج من كيسه فلذة من الكبد والقاها على الجمر المشتعل
٣. حينئذ قبض الملائكة رافائيل على الشيطان واوثقه في برية مصر العليا
٤. و عظ طوبايا البكر وقال لها يا سارة قومي نصلي الى الله اليوم وغدا وبعد غد فانا في هذه الليالي الثلاث نتند بالله وبعد انتهاء الليلة الثالثة تكون في زواجهنا
٥. لانا بنو القديسين فلا ينبغي لنا ان نقترب اقتران الامم الذين لا يعرفون الله
٦. فقاما معا وصليا كلاهما بحرارة حتى يعافيهمما
٧. و قال طوبايا ايها رب الله اباننا لتبارك السموات والارض والبحر والينابيع والانهار وجميع خلائقك التي فيها
٨. انت جئت ادم من تراب الارض واتيته حواء عنة
٩. و الان يارب انت تعلم اني لا لسبب الشهوة اتخذ اختي زوجة وانما رغبة في النسل الذي يبارك فيه اسمك الى دهر الدهور
١٠. و قالت سارة ايضا ارحمنا يا رب ارحمنا حتى نشيخ كلانا معا في عافية
١١. و كان نحو وقت صياغ الديك ان رعنائيل امر ان يجمع اليه غلمانه فانتطلقوا معه واحتفروا قبرا
١٢. لانه قال اخشى ان يصيبه ما اصاب غيره من الرجال السبعة الذين دخلوا عليها
١٣. فلما اعدوا القبر رجع رعنائيل الى زوجته وقال لها
١٤. ابعشي واحدة من جواريك لترى هل مات حتى اوارييه قبل ضوء النهار
١٥. فانفذت احدى جواريها فدخلت المخدع فإذا هما سالمان معافيان وهم نائمان معا
١٦. فعادت و اخبرت بهذه البشرى فبارك رعنائيل وحنة زوجته الرب
١٧. قائلين نبارك ايها رب الله اسرائيل من اجل انه لم يصبنا ما كنا نتوقعه
١٨. فانك قد اتيتنا رحمتك وحبست عنا العدو الذي يضطهدنا
١٩. و رحمت الوحدين فاجعلهما يارب يباركانك اتم بركة و يقدمان لك قربان تسبيحك و عافيتهما حتى تعلم الامم كافة انك انت الاله الواحد في الارض كلها
٢٠. و للحال امر رعنائيل غلمانه ان يردموا القبر الذي حفروه قبل ضوء الصباح
٢١. ثم اوعز الى زوجته ان تعد وليمة وتصلح ما ينبغي للمسافرين من الزاد
٢٢. و امر بذبح بقرتين سمينتين واربعة اكبش وان تهيا وليمة لجميع جيرانه واصدقائه
٢٣. و استخلف رعنائيل طوبايا ان يقيم عنده اسبوعين
٢٤. و اعطى رعنائيل طوبايا نصف ماله كله وكتب لطوبايا صكا بالنصف الباقي ان يستولي عليه بعد موتهما

## الإصحاح التاسع

١. ثم ان طوبايا استدعي الملائكة الذي كان يحسبه انسانا وقال له يا اخي عزريا اسألك ان تسمع كلامي
٢. اني لو جعلت نفسي عباد لك لما وفيت بعذاتك حق الوفاء
٣. ولكنني مع ذلك اسألك ان تأخذ دواب وغلمانا وتنطلق الى غابيلوس في راجيس مدينة الماديين وترد عليه صكه وتقبض منه الفضة وتدعوه الى عرسي
٤. لانك تعلم ان ابي يحسب الايام فان زدت في ابطائي يوما واحدا حزنت نفسه
٥. وانت ترى ان رعوئيل قد استحلبني ولست استطيع ان استخف بحلفه
٦. حينئذ اخذ رافائيل اربعة من غلمان رعوئيل وجملين وسافر الى راجيس مدينة الماديين ولقي غابيلوس فدفع اليه صكه واستوفى منه المال كله
٧. وعرفه امر طوبايا بن طوبايا وكل ما وقع واتى به معه الى العرس
٨. فلما دخل بيت رعوئيل وجد طوبايا متکنا فنهض قائما وقبلها ببعضهما بعضا وبكي غابيلوس وبارك الله
٩. وقال بباركك رب الله اسرائيل لانك ابن رجل صالح جدا بار متقي الله صانع صدقات
١٠. وتحل البركة على زوجتك وعلى والديكما
١١. وتريان بنيكما وبني بنيكما الى الجيل الثالث والرابع ويكون سلكما مباركا من الله اسرائيل الملك الى دهر الدهور
١٢. فقالوا كلهم امين ثم تقدموا الى الوليمة الا انهم اخذوا وليمة العرس بخوف الله

## الاصحاح العاشر

١. و لما ابطا طوبيا هناك لسبب العرس قلق ابوه طوبيا وقال لماذا ترى ابطا ابني وما الذي عاقه هناك
٢. العل غابيلوس قد مات وليس من يرد له المال
٣. و اخذه حزن شديد هو وحنة امراته وطفق كلامها يبكيان لتختلف ابنتها عن الرجوع في يوم الميعاد
٤. و كانت امه تبكي بدموع لا تقطع وهي تقول اه اوه يا بني لماذا ارسلناك في الغربة يا نور ابصارنا و عكازة شيخوختنا وعزاء عيشتنا ورجاء عقبنا
٥. لقد كان لنا فيك وحدك كل شيء فلم يكن ينبغي لنا ان نرسلك عنا
٦. فكان طوبيا يقول لها اسكنتي ولا تقلي ان ابنتنا سالم والرجل الذي ارسلناه معه ثقة جدا
٧. فلم يكن ذلك يفيدها ادنى تعزية وكانت كل يوم تقوم مسرعة فتشوف من كل جهة وتنظر في جميع الطرق التي كانت تظن ان ابنها يرجع منها لعلها تراه عن بعد مقبلا
٨. و اما رعونيل فقال لصهره امكث هنا وانا انفذ الى طوبيا ابيك من يخبره بسلامتك
٩. فقال له طوبيا اني لاعلم ان ابي وامي يحسبان الايام وارواحهما معذبة قلقا
١٠. و بعد ان اكثار رعونيل من الالاح على طوبيا فابى ان يسمع بوجهه من الوجوه اعطاه سارة ونصف امواله كلها من غلمان وجوار وموаш وابل وبقر وفضة كثيرة وصرفه من عنده بسلام فرحا
١١. فانلا ملاك الرب القدس يكون في طريقكم وبلغكم سالمين وتجدان كل شيء عند ابويكما بخير وترى عيناي بنيكما قبل موتي
١٢. و اقبل الوالدان على ابنتهما يقبلانها ثم صرفها
١٣. و اوصيابها ان تكرم حمويها وتحب بعلها وتدار عيالها وتسوس بيتها وتحفظ نفسها غير ملومة

## الإصحاح الحادى عشر

١. و فيما هم راجعون وقد بلغوا الى حaran التي في وسط الطريق جهة نينوى في اليوم الحادي عشر
٢. قال الملائك يا اخي طوبيا انك تعلم كيف فارقت اباك
٣. فلنتقدم نحن ان احبيت والعيال وزوجتك يلحقوننا على مهل مع المواشي
٤. و اذ توافقا على المضي قال رافائيل لطوبايا خذ معك من مرارة الحوت فان لنا بها حاجة فاخذ طوبايا من المرارة وانطلقا
٥. و اما حنة فكانت كل يوم تجلس عند الطريق على راس الجبل حيث كانت تستطيع ان تنظر على بعد
٦. فلما كانت تتشفى ذات يوم من ذلك الموضع نظرت على بعد وللوقت عرفت انه ابنها قادما فبادرت و اخبرت بعلها قائلة هؤلا ابنك ات
٧. وقال رافائيل لطوبايا اذا دخلت بيتك فاسجد في الحال للرب الهك واشكر له ثم ادن من ابيك وقبله
٨. و اظل لساعتك عينيه بمرارة الحوت هذه التي معك واعلم انه للحين تنفتح عيناه ويرى ابوك ضوء السماء ويفرح برؤيتكم
٩. حينئذ سبق الكلب الذي كان معه في الطريق وكان كانه بشير ييدي مسرته ببصبة ذنبه
١٠. فقام ابوه وهو اعمى وجعل يجري وهو يتعرّث برجليه فتناول يده لغلام وخرج لملاقاة ابنه
١١. واستقبله وقبله هو وامراطه وطفق كلامهما يبكيان من الفرح
١٢. ثم سجدوا لله وشكروا له وجلسوا
١٣. فأخذ طوبايا من مرارة الحوت وطلق عيني ابيه
١٤. و مكث مقدار نصف ساعة فبدأ يخرج من عينيه غشاوة كفرق البيض
١٥. فامسكها طوبايا وسحبها من عينيه وللوقت عاد الى طوبايا بصره
١٦. فمجد الله هو وامراطه وكل من كان يعرفه
١٧. وقال طوبايا ابارك ايها الرب اله اسرائيل لانك ادبتي وشفيتني وهاعندا ارى طوبايا ولدي
١٨. و اما سارة كنته فوصلت بعد سبعة ايام هي وجميع العيال بسلام والغنم والابل ومال كثير مما للمرأة مع المال الذي استوفاه من غابيلوس
١٩. و اخبر ابويه بجميع احسانات الله التي انعم بها عليه على يد ذلك الرجل الذي ذهب معه
٢٠. و وفد على طوبايا احيور ونباط وهم اتوا قرابة له فرحيين وهناه بجميع ما من الله به عليه من الخير
٢١. و عملوا وليمة سبعة ايام وفروا كلهم فرحا عظيمـا

## الإصحاح الثاني عشر

١. حينئذ دعا طوبايا ابنه اليه وقال له ماذا ترى نعطي هذا الرجل القديس الذي ذهب معك فاجاب طوبايا وقال لا بيه يا ابتي اي اجرة نعطيه واي شيء يكون موازيها لاحسانه
٢. اخذني ورجع بي سالما والمال هو استوفاه من عند غابيلوس وبه حصلت على زوجتي وهو كف عنها الشيطان وفرح ابويها وخلصني من افتراس الحوت واياك ايضا هو جعلك تبصر نور السماء وبه غمرنا بكل خير فماذا عسى ان نعطيه مما يكون موازيا لهذه
٣. لكني اسألك يا ابتي ان نساله هل يرضى ان يأخذ النصف من كل ما جئنا به
٤. فدعاه الوالد ولده واخذه ناحية وجعلا يسألانه ان يتنازل ويقبل النصف من جميع ما جاء به
٥. حينئذ خاطبهما سرا وقال باركا الله السماء واعترفا له امام جميع الاحياء لما اتكلما من مراحمه
٦. اما سر الملك فخير ان يكتم واما اعمال الله فاذاعتتها والاعتراف بها كrama
٧. صالحة الصلاة مع الصوم والصدقة خير من ادخار كنوز الذهب
٨. لأن الصدقة تنجي من الموت وتمحو الخطايا وتؤهل الانسان لنوال الرحمة والحياة الابدية
٩. واما الذين يعملون المعصية والاثم فهم اعداء لأنفسهم
١٠. اما انا فاعلن لكم الحق وما اكتم عنكم امرا مستورا
١١. انك حين كنت تصلي بدمع وتدفن الموتى وتترك طعامك وتخب الموتى في بيتك نهارا وتدفعهم ليلا
١٢. و اذ كنت مقبولا امام الله كان لا بد ان تتحسن بتجربة
١٣. و الان فان الرب قد ارسلني لأشفيك واخلس سارة كنتك من الشيطان
١٤. فاني انا رافائيل الملائكة احد السبعة الواقفين امام الرب
١٥. فلما سمعا مقالته هذه ارتاعوا وسقطوا على اوجوههما على الارض مرتعدين
١٦. فقال لهم الملاك سلام لكم لا تخافوا
١٧. لاني لما كنت معكم انما كنت بمشيئة الله فبارکوه وسبحوه
١٨. و كان يظهر لكم اني اكل واشرب معكم وانما انا اتخذ طعاما غير منظور وشرابا لا يبصره بشر
١٩. و الان قد حان ان ارجع الى من ارسلني وانتم فبارکوا الله وحدثوا بجميع عجائبه
٢٠. و بعد ان قال هذا ارتفع عن ابصارهم فلم يعودوا يعيينونه بعد ذلك
٢١. حينئذ لبثوا ثلث ساعات منظررين على وجوههم يباركون الله ثم نهضوا وحدثوا بجميع عجائبه
٢٢. موقع الآباء تكلا هيمانوت - الكنيسة القبطية الأرثوذكسية، مصر <http://St-Takla.org>

## الإصحاح الثالث عشر

١. حينئذ فتح طوبايا الشيخ فاه مباركا للرب وقال عظيم انت يارب الى الابد وفي جميع الدهور ملوك
٢. لانك تجرح وتشفي وتحدر الى الجحيم وتصعد منه وليس من يفر من يدك
٣. اعترفوا للرب يابني اسرائيل وسبحوه امام جميع الامم
٤. فإنه فرقكم بين الامم الذين يجهلونه لكي تخبروا بمعجزاته وتعرفوهم ان لا الله قادر على كل شيء سواه
٥. هو ادينا لاجل اثامنا وهو يخلصنا لاجل رحمته
٦. انظروا الان ما صنع لنا واعترفوا له بخوف ورعدة ومجدوا ملك الدهور باعمالكم
٧. اما انا ففي ارض جلائي اعترف له لانه اظهر جلاله في امة خاطئة
٨. ارجعوا الان ايها الخطأة واصنعوا امام الله برا واثقين بأنه يصنع لكم رحمة
٩. اما انا فنفسني تتهلل به
١٠. بارکوا الرب يا جميع مختاريه اقاموا ايام فرح واعترفوا له
١١. يا اورشليم مدينة الله ان الرب ادبك باعمال يديك
١٢. اشكري الله نعمته عليك وباركى الله الدهور حتى يعود فيشيد مسكنه فيه ويرد اليك جميع اهل الجلاء وتبتلهجي الى دهر الدهور
١٣. تتلائين بسني بهيج وجميع شعوب الارض لك يسجدون
١٤. يزورك الامم من الاقصاصي بقربابينهم ويصلدون فيك للرب ويعدون ارضك ارضا مقدسة
١٥. لأنهم فيك يدعون الاسم العظيم
١٦. ملعونين يكونون الذين استهانوا بك والذين جدوا عليك يدانون ويباركك الذين يبنونك
١٧. اما انت فتفرحين ببنائك لأنهم يباركون كافة والى الرب يحتشدون
١٨. طوبى للذين يحبونك ويفردون لك بالسلام
١٩. باركى يا نفسى الرب لأن الرب هنا خلس اورشليم مدینته من جميع شدائدها
٢٠. طوبى لي ان بقي من ذريتي من يبصر بهاء اورشليم
٢١. ابواب اورشليم من ياقوت وزمرد وكل محيط اسوارها من حجر كريم
٢٢. و جميع اسواقها مفروشة بحجر ابيض نقى وفي شوارعها ينشد هلويا
٢٣. مبارك الرب الذي عظمها ول يكن ملكه فيها الى دهر الدهور امين

## الإصحاح الرابع عشر

١. و فرغ طوبیا من كلامه وعاش طوبیا بعدهما عاد بصيرا اثنتين واربعين سنة ورای بنی حفته
٢. فتمت سنوه مئة واثنتين ودفن بكرامة في نينوى
٣. و كان حين ذهب بصره ابن ست وخمسين سنة وعاد يبصر وهو ابن ستين سنة
٤. و قضى بقية حياته مسرورا واذ بلغ من تقوی الله غایة حسنة انتقل بسلام
٥. و لما حضرته الوفاة دعا ابنه طوبیا وبني ابنته السبعة الفتیان وقال لهم
٦. قد دنا دمار نینوی لأن کلام الرب لا يذهب باطلا واخوتنا الذين تفرقوا من ارض اسرائیل  
يرجعون اليها
٧. و كل ارضها المقررة ستمتلىء وبيت الله الذي احرق فيها سیستانف بناؤه وسيرجع الى هناك  
جميع خائفی الله
٨. و سترک الامم اصنامها وترحل الى اورشليم فتقیم بها
٩. و تفرح فيها ملوك الارض كافة ساجدة لملك اسرائیل
١٠. اسمعوا يا بنی لا بیکم اعبدوا الرب بحق وابتغوا عمل مرضاته
١١. و اوصوا بنیکم بعمل العدل والصدقات وان يذکروا الله ويبارکوه كل حين بالحق وبكل طاقاتهم
١٢. اسمعوا لي يا بنی لا تقیموا ه هنا بل اي يوم دفتم والدتكم معی في قبر واحد ففي ذلك اليوم  
وجهوا خطواتكم للخروج من هذا الموضع
١٣. فاني ارى ان ائمه سیھلکه
١٤. فكان ان طوبیا بعد موت امه ارتحل عن نینوی بزوجته وبنیه وبنیه ورجع الى حمویه
١٥. فوجدهما سالمین بشیوخة صالحۃ فاھتم بهما وهو اغمض اعینهما واحرز كل میراث بیت  
رعئیل ورای بنی بنیه الى الجیل الخامس
١٦. و بعد ان استوفی تسعما وتسعین سنة في مخافاة الرب دفن بفرح
١٧. و لبث كل ذوي قرابته وجميع اعقابه في عیشة صالحۃ وسیرة مقدسة وكانوا مرضیین لدى الله  
والناس وجميع سکان الارض